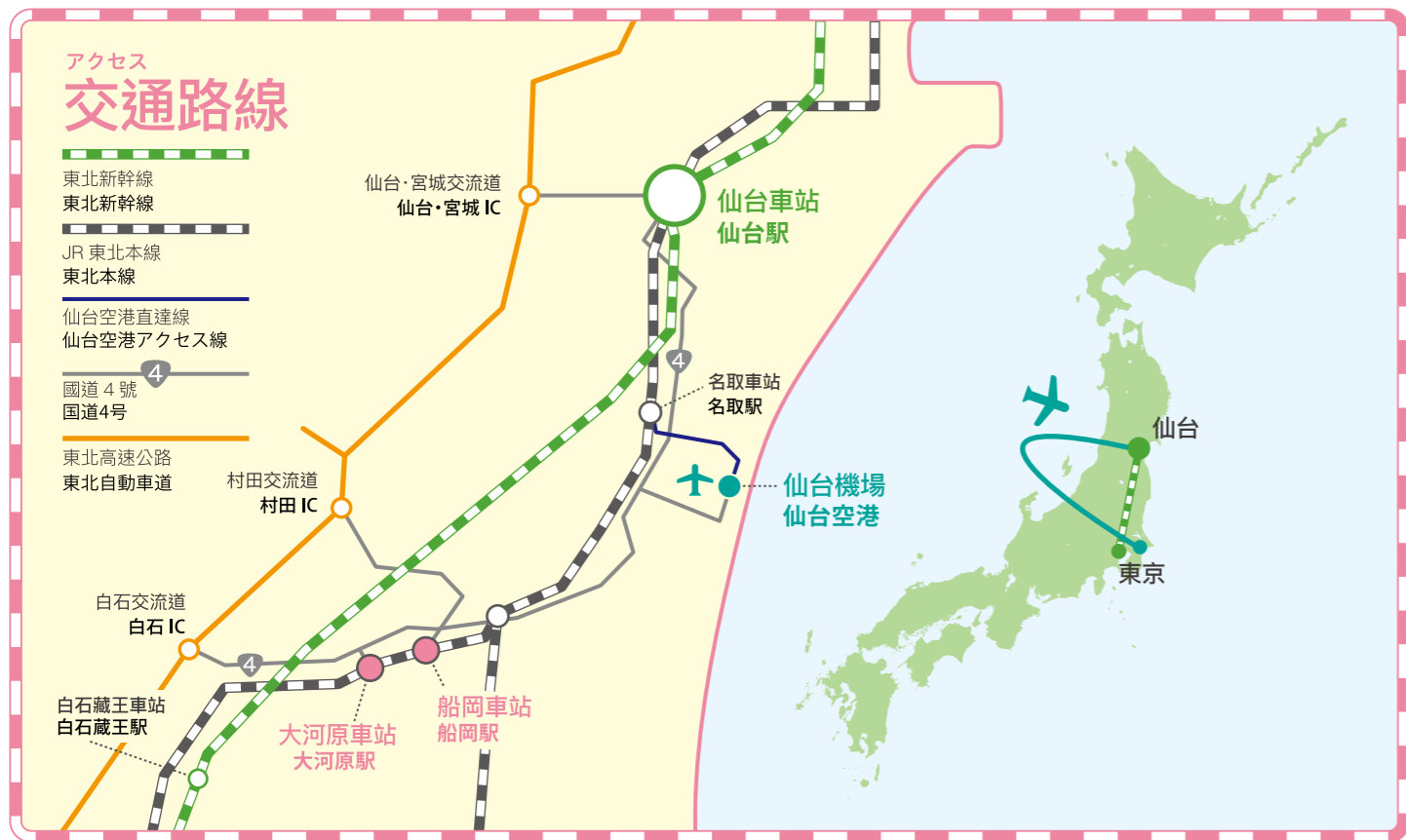


盡情徜徉櫻之鄉 さくら名所百選の地

# SAKURA

## 白石川堤一目千本桜

白石川堤一目千本桜



### 新幹線 新幹線

東京車站 仙台車站  
東京駅 仙台駅

東北新幹線 1時間 35分  
搭乘東北新幹線約 1小時 35分鐘

### 電車 鐵路

仙台車站 船岡車站或大河原車站  
仙台駅 船岡駅または大河原駅

東北本線 30分  
搭乘 JR 東北本線約 30分鐘

### 車 自行開車

仙台車站 船岡車站或大河原車站  
仙台駅 船岡駅または大河原駅

東北自動車道・国道4号 1時間  
經東北高速公路・国道4號約 1小時

### 飛行機 飛機

成田機場 仙台機場  
成田空港 仙台空港

仙台空港アクセス線 10分  
搭乘仙台機場直達線約10分鐘

名取車站 船岡車站或大河原車站  
名取駅 船岡駅または大河原駅

フライト 1時間  
飛行時間約1小時

東北本線 20分  
搭乘JR東北本線約20分鐘

### 官網 hitome-senbonzakura.com

官网上有更多最新資訊，包含櫻花的開花情報、最佳賞櫻地點、周遭景點、美食佳餚、文化體驗活動等等，歡迎點閱參考！

ウェブサイトやフェイスブックでは、桜の開花状況や最新イベント情報をお知らせしています。毎年4月に開催する桜まつりにも、ぜひみなさままでお越しください。



Facebook

### 聯絡我們 お問い合わせはこちら



花のまち柴田  
イメージキャラクター  
花之村 - 柴田町吉祥物  
はなみちゃん  
花見妹

柴田町 商工観光課  
柴田町工商観光課  
宮城県柴田郡柴田町船岡中央 2丁目 3-45  
地址：宮城県柴田郡柴田町船岡中央 2丁目 3-45  
電話：0224-55-2123  
傳真：0224-55-4172  
網址：http://www.town.shibata.miyagi.jp

柴田町觀光物産協會  
柴田町觀光物産協會  
網址：http://www.skbk.or.jp/

大河原町 商工観光課  
大河原町工商観光課  
宮城県柴田郡大河原町字新南 19  
地址：宮城県柴田郡大河原町字新南 19  
電話：0224-53-2659  
傳真：0224-53-3818  
網址：https://www.town.ogawara.miyagi.jp

大河原町觀光物産協會  
大河原町觀光物産協會  
網址：http://www.oogawara.com/



大河原町觀光PR  
キャラクター  
大河原町觀光推廣吉祥物  
さくらつきー  
桜吉仔

大河原町  
大河原町  
柴田町  
柴田町



宮城縣  
宮城  
仙台市  
仙台  
大河原町・柴田町  
大河原町・柴田町

# 走入無盡的櫻花海

どこまでもつづく 桜並木を歩こう

## せんおう 白石川千桜公園 白石川千桜公園

位於白石川河濱的這座公園是在 2017 年建造完成。公園周遭有滿滿的櫻花樹環繞，園內更有許多設施，例如一座舞台，能夠舉辦許多活動。不只櫻花，在櫻花樹群的上方還種植了各式各樣的花卉，讓這個新的賞櫻勝地「花之村 - 柴田町」地如其名。在晴朗的日子時，遊客更能同時欣賞櫻花以及藏王連峰的絕景。由船岡車站步行約 20 分鐘 (1.5 公里)

2017 年に完成した白石川沿いの公園。  
桜の木々に囲まれる形をしており、イベントが行われるステージなどもあります。  
桜の他にも様々な花が植えられ「花のまちしばた」の新たなお花見スポットです。  
晴れた日には桜と蔵王連峰の絶景が楽しめます。  
船岡駅より徒歩 20 分 (1.5km)



### 目録

- 04 推薦路線  
おすすめコース
- 06 地図  
マップ
- 08 最佳賞櫻點  
さくらビュースポット
- 13 當地美食  
ローカルグルメ
- 16 伴手禮  
お土産
- 17 神社與寺廟巡禮  
神社・お寺
- 20 交通路線  
アクセス



# 推薦路線 おすすめコース

無數的櫻花盛開在白石川河堤岸邊，這條白石川流經大河原町及柴田町的中心區域。這片綿延八公里長的櫻花絕景被稱作「一目千本櫻」，意思是「一眼望去就能一次看到千株櫻花樹」。這絕美的景色也讓此處獲選為日本百大賞櫻名景之一。在下一頁的地圖裡，我們將介紹給您幾條推薦路線，讓您不只能拜訪絕佳的賞櫻景點，各式美味餐廳，也能有機會探索當地城鎮。相信一定能夠讓您的旅途更精彩。

大河原町と柴田町の中心を流れる白石川の堤に8km にわたり咲き誇る、さくら名所 100 選の地「一目千本櫻」。ここでは絶景の桜を楽しむためのおすすめスポットから、グルメやまちなみ散策まで、お花見をより楽しめるモデルコースをご紹介します。次のページのマップも合わせてご覧ください。

## 路線 A 河濱散歩路線 川沿い散歩コース



這條路線，能讓您在櫻花樹綿延無盡的白石川濱散步的途中，順道經過兩個櫻花祭的會場。當中有許多有趣的特色景點，例如您能在櫻花市場小憩並享用點心，也能夠搭乘屋形船賞櫻。

桜並木が続く白石川沿いを散策しながら、賑う2つの桜まつり会場を巡るコースです。途中、休憩処の「さくらマルシェ」でお食事をしたり、屋形船に揺られながら桜を眺めるなど、いろいろ寄り道しながらお花見を楽しんでみませんか。

第8頁有更詳盡的景點介紹喔！  
詳しい見どころは8ページから紹介されています！



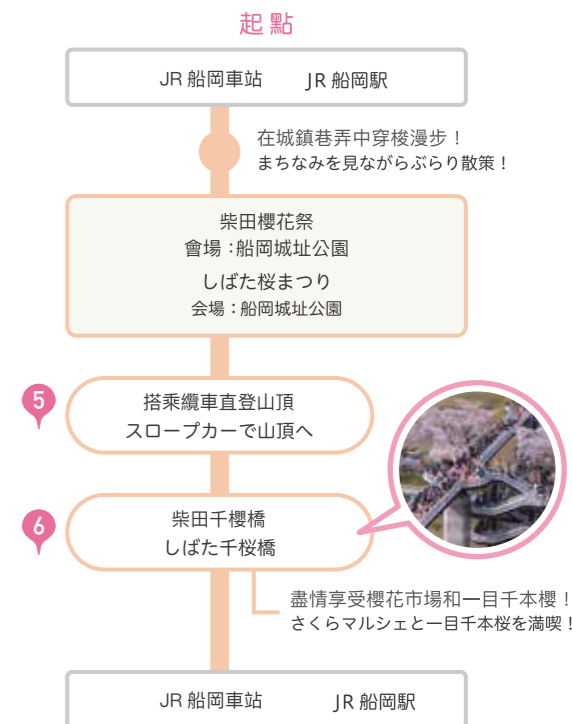
## 路線 B

## 日本百大賞櫻名景路線 日本さくら名所100選コース



您可以在船岡城址公園漫步 這裡被選為「日本百大賞櫻名景」之一。搭乘纜車穿過櫻花隧道後，就能盡享山頂 2500 株櫻花樹層層堆疊的美景。另外不要錯過公園旁邊的小鎮風情，這邊有許多從前的武士宅邸以及超棒的當地美食！

日本さくら名所100選にも選ばれた船岡城址公園。スロープカーで桜のトンネルを抜ければ、山頂から約2,500本の桜が幾重にも重なり合う絶景をみることができます。江戸時代の家中屋敷のおもかげを残すまちなみを歩けば、素敵な地元グルメにも出会えます。



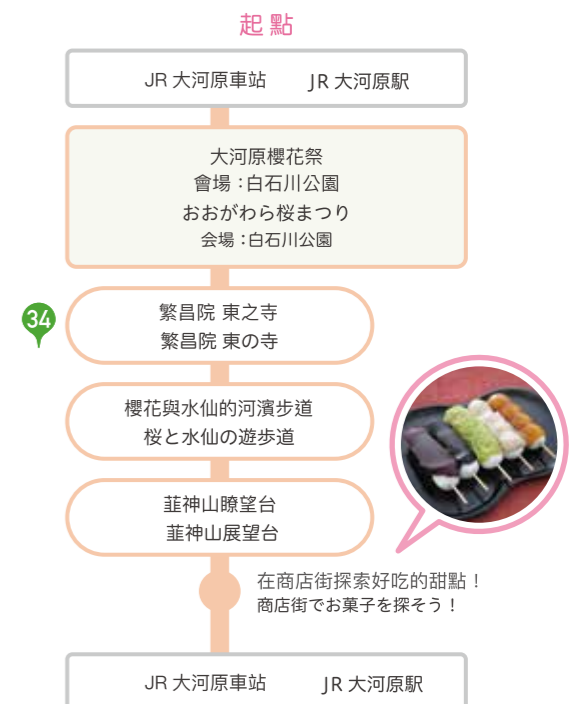
## 路線 C

## 在大河原相遇 月老路線 逢う河原 縁結びコース



大河原町の繁昌院：東之寺是有名的月老景點，如果能夠找到隱藏在觀音像之中的愛心符號，就會有良緣也說不定喔！在商店街能找到傳統的日式和菓子，以及櫻花季節限定的糰子。在城鎮中穿梭，體會這裡獨特的時空氛圍。

大河原町の縁結びスポットといえば繁昌院東の寺。観音像に隠されたハートマークを見つければ、あなたに春が訪れるかも？ 商店街では、昔ながらの和菓子や、桜の時期には行列ができるお花見団子も販売されているので、ぜひお立ち寄りください。



# 推薦路線

おすすめコース

網站上也能看到導覽地圖

WEBでも  
地図をご確認  
いただけます



## 景點介紹 スポット紹介

● 桜 櫻花 ● グルメ 美食佳餚 ● お土産 伴手禮 ● お寺・神社 寺廟・神社

● トイレ 廁所 ● Free Wi-Fi 免費Wi-Fi ● 観光案内所 觀光導覽服務中心

- |                     |            |               |                  |                     |                |
|---------------------|------------|---------------|------------------|---------------------|----------------|
| 1 白石川千桜公園           | 白石千櫻公園     | 12 大名蕎麥処 陣屋   | 大名蕎麥麵 陣屋         | 24 ハウピングベーカリー       | Houving烘焙坊     |
| 2 葎神堰               | 葎神堰        | 13 養壽司        | 養壽司              | 25 さくらの里            | 櫻之郷商店及咖啡       |
| 3 お花見屋形船            | 賞櫻屋形船      | 14 昇福亭食堂      | 昇福亭食堂            | 26 仙台屋菓子本舗          | 仙台屋菓子本舗        |
| 4 葎神山展望台            | 酒神山瞭望台     | 15 みそ〇麵次郎     | 味噌丸麵次郎           | 27 郷家精肉店            | 郷家肉鋪           |
| 5 スロープカー            | 登山纜車       | 16 パティスリータント  | Pâtisserie Tanto | 28 (株)菓匠三全 大河原バイパス店 | 菓匠三全(大河原分流通分店) |
| 6 しばた千桜橋            | 柴田千櫻橋      | 17 CAFÉ橙      | CAFÉ橙            | 29 元祖晒よし飴本舗(株)市場家   | 元祖淡雪糖本舗(株)市場家  |
| 7 展望デッキ             | 瞭望台        | 18 和風れすとらんおぎの | 和風餐廳 荻野          | 30 とんとんの丘 もちぶた館 本店  | 豚豚之丘 本店        |
| 8 船岡城址公園            | 船岡城址公園     | 19 和の台所 なだまん  | 和式廚房 灘萬          | 31 にぎわいプラザ観光ルーム     | 熱鬧PLAZA觀光室     |
| 9 さくらマルシェ           | 櫻花市場       | 20 とんかつ くさか   | 豬排 久佐屋           | 32 白鳥神社             | 白鳥神社           |
| 10 太陽の村             | 太陽之村       | 21 お食事処さくら家   | 食堂 櫻家            | 33 大光寺              | 大光寺            |
| 11 おおがわら天然温泉<br>いい湯 | 大河原天然溫泉 好湯 | 22 石川菓子店      | 石川菓子店            | 34 繁昌院 東の寺          | 繁昌院            |
|                     |            | 23 菓子匠 喜多屋    | 菓子匠 喜多屋          | 35 最勝院 西の寺          | 最勝院            |
|                     |            |               |                  | 36 大高山神社            | 大高山神社          |
|                     |            |               |                  | 37 しばたの郷土館          | 柴田歷史文物館        |

おおがわら桜まつり会場  
大河原櫻花祭會場

しばた桜まつり会場  
柴田櫻花祭會場

大河原町役場  
大河原町鎮公所

夜桜ライトアップ  
夜櫻點燈

夜桜ライトアップ  
夜櫻點燈

桜と水仙の遊歩道  
櫻花與水仙的  
河濱步道

白石川

船岡駅  
船岡車站

大河原駅  
大河原車站

桜樹碑  
櫻樹紀念石碑

N  
4

# 最佳賞櫻地點 さくらビュースポット



## にらみぜき 葎神堰 葎神堰

這裡是一處觀賞的絕佳地點，可欣賞到白石川沿岸的一目千本櫻全景，更有藏王連峰作為背景。這處美麗的景色被選入「宮城藏王三十六景」之一。在這裡能盡覽白雪覆蓋的山峰與盛開的櫻花互相輝映，甚至能看到白石川倒映出這一片絕景。

由大河原車站徒步約 20 分鐘 (1.5 公里)

藏王連峰為背景に、白石川沿いの「一目千本桜」を一望できる絶景スポット。その美しい景観は「みやぎ蔵王三十六景」の一つに選ばれています。雪が残る蔵王の山々と満開の桜並木のコントラスト、それらが映る白石川の美しさを堪能してください。

大河原駅より徒歩 20 分 (1.5km)

## お花見屋形船 賞櫻屋形船



搭乘屋形船可以从櫻花祭會場前往下游的葎神堰前，享受一趟悠閒的 30 分鐘往返航程。沿途能夠觀賞櫻花在白石川堤岸的水中倒影，並在輕輕搖曳的船上享受周遭的自然美景。

營業時間：10:00~16:00

入場費：成人 1500 日幣、12 歲以下兒童 800 日幣 (屋形船無法事先預約)

おおがわら桜まつり会場から下流の葎神堰手前までの往復 2.3 km を約 30 分かけて運航する「お花見屋形船」。白石川堤の桜並木が映し出される水面の中をゆっくり船に揺られながら桜を眺める贅沢な時間をお楽しみいただけます。

運航 | 10:00 ~ 16:00

料金 | 中学生以上大人 : 1500 円、小学生 : 800 円 (予約不可)



## 葎神山展望台 葎神山瞭望台

葎神山是座標高 94 公尺的小山。在 280 階的階梯之上，有座瞭望台能夠讓遊客一望一目千本櫻的全景。這條熱門路線從大河原車站出發，經過白石川沿岸成排的櫻花樹並一路登上葎神山瞭望台。登頂後，回頭便能欣賞剛剛上來時走過的沿途美景。

由大河原車站徒步約 60 分鐘 (5.4 公里)

葎神山は標高 94m の小高い山です。280 段の階段を上ると展望台があり、ここから一目千本桜を一望できます。大河原駅から白石川沿いの桜並木の中を歩き、葎神山展望台に上って来た道の桜を眺めるといのが人気のコースです。

大河原駅より徒歩 60 分 (5.4km)

## 夜桜ライトアップ 夜櫻點燈

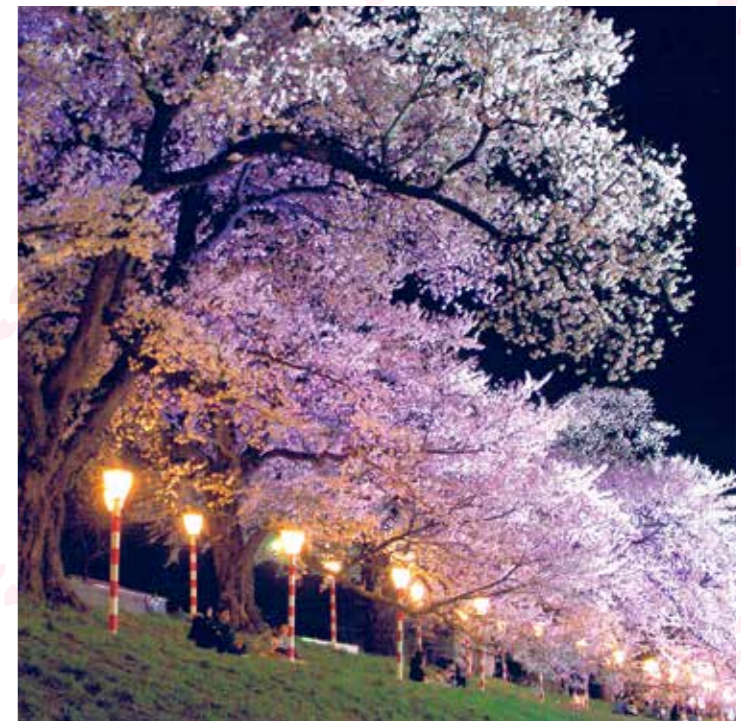
「大河原櫻花祭」是在櫻花盛開期間舉行的祭典。地點就在車站附近，不但有各式各樣的攤販，也有販賣賞花便當。晚間 6 點到 10 點會有燈光秀點亮櫻花樹，營造出與白天截然不同的奇幻美景。

地點：白石川公園

由大河原車站徒步約 3 分 (400 公尺)

「おおがわら桜まつり」の期間に合わせて白石川沿いの桜並木がライトアップされており、日中とはまた違った幻想的な夜の桜を楽しむことができます。会場は大河原駅からも近く、各種出店が立ち並ぶほか、お花見弁当も販売されています。

場所：白石川公園 / 大河原駅より徒歩 3 分 (400m)





## スロープカー 登山纜車

登山纜車往返於船岡城址公園停車場與山頂附近。單程約 305 公尺長，車程約 4 分鐘。通常只在周末及國定假日運行的纜車，到了櫻花祭時期，遊客每天都能夠搭乘。請務必體驗纜車帶您通過櫻花隧道的美麗風景。

運行時間：9:00~17:00

費用(來回)：成人 500 日幣 兒童 300 日幣 另有團體折扣。

船岡城址公園の駐車場から山頂付近まで約305mを片道4分で往復運転しています。

普段は土日祝日運行ですが、桜まつり期間中は毎日運行。まるで桜のトンネルの中にいるようなスロープカーからの眺めをぜひ体験してください。

営業 | 9:00 ~ 17:00

料金 | 往復 大人 500 円 小人 300 円



## しばた千桜橋 柴田千櫻橋

柴田千櫻橋於 2015 年開通，是一座高度 12 公尺、全長 87 公尺的人行天橋。有了這座天橋後，不但前往白石川堤岸邊更加方便，更能夠在與櫻花樹齊高的角度欣賞櫻花。電車與櫻花所組成的構圖也相當少見，更讓這裡成為絕佳的拍照地點。

由船岡車站徒步約 20 分鐘 (1.5 公里)

2015 年にオープンした高さ12m長さ87mの歩道橋です。桜の木と同じ高さに目線がくるため間近に桜を楽しむことができます。また、真下を走る電車と桜という構図も珍しいことから新たなフォトスポットの一つとなっています。 船岡駅より徒歩 20 分 (1.5km)

## 展望デッキ (船岡城址公園) 瞭望台 (船岡城址公園)

有許多 1970 年播出的 NHK 大河劇《猶存樅樹》的影迷，會特地前來這裡觀賞劇裡出現的樅樹。這個瞭望台也是綜覽白石川堤岸的一目千本櫻的絕佳地點。

由船岡車站徒步約 20 分鐘 (1.5 公里)

伊達騒動を描いたNHK大河ドラマ『樅ノ木は残った』(1970年放送)で知られた樅ノ木を見に、多くのファンが訪れます。ここも白石川堤の一目千本桜が良く見えるスポットです。 船岡駅より徒歩 20 分 (1.5km)



## 船岡城址公園 船岡城址公園

船岡城址公園の山頂は唯一一處能同時飽覽公園裡 1300 株櫻花樹 (當中有些樹齡甚至超過 90 年) 以及白石川堤岸綿延八公里、超過 1200 株以上的櫻花樹的最佳景點。總數多達 2500 株的櫻花樹，層層堆疊出壯麗的景緻。另外，登山纜車是前往山頂必搭的交通工具，您一定會對途中經過的櫻花隧道嘆為觀止。

由船岡車站徒步約 15 分鐘 (1.2 公里)

船岡城址公園には樹齡90年を超えるソメイヨシノを中心とした約1,300本の桜があり、山頂からはそれらの桜と白石川堤に咲く約1,200本の桜並木を合わせた約2,500本もの桜が幾重にも重なり合う風景を見ることができます。また、山頂からは桜以外にも蔵王連峰や夜景も見どころとしておすすめです。 船岡駅より徒歩 20 分 (1.5km)



## 賞櫻之餘的推薦行程

立ち寄りスポット



### さくらマルシェ 櫻花市場

在櫻花祭期間，柴田千櫻橋下的廣場裡會舉辦櫻花市場。請自在小憩，並享受特別的賞櫻便當，各式各樣的當地美味小吃攤，以及在地特產商品。  
櫻花市場 / 開市期間：四月

桜まつり期間中、しばた千櫻橋下の広場では「さくらマルシェ」を開催しています。柴田のグルメや地場産品、特産品を販売するお店が並びます。食事と休憩にお立ち寄りください。

開催期間 | 4月

### 太陽の村 太陽之村

坐落於標高200公尺的高原上，遊客可以由此往下眺望阿武隈川、白石川、甚至是太平洋。另外藏王連峰的風景更是絕妙。此處北側則棲息許多野生植物及鳥類等自然寶藏，是適合登山的絕佳地點。

地址：柴田町大字本船迫字上野 4-1

營業時間：9:00-17:00

星期一公休（若星期一遇國定假日則營業 順延至隔日公休）

標高200mの高台にあり、阿武隈川、白石川と太平洋が見下ろせ、蔵王連峰も望める眺望はまさに絶景です。施設の北側は野草や野鳥の宝庫でハイキングにも最適です。

柴田町大字本船迫字上野 4-1 / 営業時間: 9:00 - 17:00

定休日：月曜日（月曜が祝日の場合は翌水曜日休み）

電話：0224-56-3970 / 駐車場有り（50台）/ JR 船岡駅より車で10分



### おおがわら天然温泉 いい湯

#### 大河原天然温泉 好湯 (li-yu)

歡迎造訪大河原町第一座天然湧泉。這座溫泉的泉水被稱作「美肌之湯」，因為它能滲透肌膚深層保養，有絕佳的美容效果。您能夠邊泡溫泉，邊欣賞著四季不同的景色，讓身體跟心靈都獲得充足的放鬆與療癒。

地址：大河原町新寺字北 185-11

營業時間：10:00~22:00（溫泉）11:00~21:00（餐廳）

公休：每月第三個星期三（4月則為第四個星期三）

電話：0224-51-5110 / 停車位：160輛 / 交通方式：由大河原車站開車約5分鐘

「源泉掛け流し」の天然温泉です。泉質は「美肌の湯」と言われ、肌に優しくしみわたるのが特徴で、四季折々の景色を眺めながら入る温泉は心身共に癒されます。

大河原町新寺字北 185-11 / 営業時間: 温泉 10:00 - 22:00 食事処 11:00 - 21:00

定休日：第3水曜日（4月のみ第4水曜日）

電話：0224-51-5110 / 駐車場有り（160台）/ JR 大河原駅より車で5分



## 在地美食 ローカルグルメ

大河原町及柴田町の各式餐廳，提供您與櫻花美景相稱的眾多佳餚。以下是我們的精選餐廳，保證能讓您飽足又愉快！

大河原町・柴田町には、お花見にあわせて立ち寄りしたい、美味しいお店がたくさんあります！

本格的な日本料理から、昔ながらの定食屋さん、和菓子やスイーツまで、オススメのお店をご紹介します。

### 蕎麥麵 大名蕎麥処 陣屋（大名蕎麥麵 陣屋）



餐廳建築物擁有140年的歷史，一定能讓您屏息。過去大名（封建領主）曾在這裡享用過「御膳」（用四腳台盛裝的套餐）。在這裡享用御膳，能讓您在悠閒的氣氛裡體驗身為大名的生活。

門構えは築140年と言われ、歴史ある和の佇まいの中、豪華な季節の御膳を大名気分で味わうことができます。風情たっぷりの中庭や内観を見ながら、贅沢なひと時をお過ごしください。

地址：柴田町船岡中央 2-3-26

營業時間：11:00-20:00

公休：星期一 / 電話：0224-54-1429

座位數：72 + 16（別館） / 停車位：45輛

交通方式：由JR船岡車站徒步約8分鐘（600公尺）

柴田町船岡中央 2-3-26

營業時間：11:00~20:00

定休日：月曜 / 電話：0224-54-1429

席數：72 + 16（はなれ） / 駐車場：45台

JR 船岡駅より徒歩8分（600m）

### 壽司 蓑壽司（蓑壽司）



您能在道地的日本建築裡，午餐時段以划算的價格享用高品質的一系列壽司料理。晚餐時段則有日本酒以及當季料理，非常適合度過一段愜意的時光。

日本らしい佇まいの中、ランチはリーズナブルなお値段で本格的な握り寿司やちらし寿司を楽しむことができます。夜は日本酒と季節の料理をゆっくりと楽しむのがおすすめです。

地址：柴田町船岡字若葉町 2-1

營業時間：11:30-14:00 17:30-21:00

公休：星期一 / 電話：0224-55-3532

座位數：34 / 停車場：8輛

由JR船岡車站徒步約15分鐘（1.2公里）

柴田町船岡字若葉町 2-1

營業時間：11:30~14:00、17:30~21:00

定休日：月曜 / 電話：0224-55-3532

席數：34 / 駐車場：8台

JR 船岡駅より徒歩15分（1.2km）

### 蕎麥麵 和風れすとらんおぎの（和風餐廳荻野）



這間大規模的餐廳提供道地的手打「更科蕎麥麵」。您可以在這裡欣賞各式各樣的櫻花風情，同時享用富含維他命C的「蕎麥湯」。

このお店では本格的な「更科蕎麥」を体験することができます。麵を食べ終えた後の「蕎麥湯」もおすすめ。桜の時期には限定メニューも登場し、季節を味わえる内容となっています。

地址：大河原町字新東 24-5

營業時間：11:00~14:30

17:00~21:00（最後點餐時間：20:30）

公休：星期三 / 電話：0224-51-8773

座位數：96 + 48（包廂） / 停車位：40輛

大河原町字新東 24-5

營業時間：11:00~14:30

17:00~21:00（L.O. 20:30）

定休日：水曜日 / 電話：0224-51-8773

席數：96 + 48（個室） / 駐車場：40台  
JR 大河原駅より徒歩20分（1.5km）

### 和式廚房 和の台所 だまん（灘萬）



這間最近改裝開幕的家庭餐廳不只備有包廂，您還能在此享用種類豐富的各式料理，從鰻魚飯、麵食、天婦羅到牛舌，應有盡有。

改裝したばかりの清潔な空間には個室もあり、丼物や種類、天ぷらや牛タンまで、幅広く和食を楽しむことができる老若男女に人気のファミリーレストランです。

地址：大河原町字新桜町 1-12

營業時間：11:00-15:00（最後點餐時間：14:30）

17:00-22:00（最後點餐時間：21:30）

全年無休

電話：0224-53-4214（0120-700-002）

座位數：52 + 58（包廂） / 停車位：25輛

大河原町字新桜町 1-12

營業時間：11:00~15:00（L.O. 14:30）

17:00~22:00（L.O. 21:30）

定休日：無休

電話：0224-53-4214（0120-700-002）

席數：52 + 58（個室） / 駐車場：25台  
JR 大河原駅より徒歩20分（1.5km）



**豬排 昇福亭食堂 (昇福亭食堂)**



這間在地經營許久的餐廳深受當地許多老主顧們的喜愛。這裡有著日式的懷舊風情，更提供各種日本家常料理，像是多汁的豬排丼飯。

昔ながらのこのお店は、レトロな雰囲気が魅力の地元で人気の食堂。ジューシーなかつ丼や昔懐かしいラーメンなど、美味しいメニューを味わうことができます。

地址：柴田町西船迫 1-8-55	柴田町西船迫 1-8-55
營業時間：11:00-19:30	營業時間：11:00~19:30
公休：星期二 / 電話：0224-54-2335	定休日：火曜 / 電話：0224-54-2335
座位數：20 / 停車位：12 輛	席數：20 / 駐車場：12 台
由 JR 船岡車站徒步約 17 分鐘 (1.3 公里)	JR 船岡駅より徒歩 17 分 (1.3km)

**拉麵 みそ〇麵次郎 (味噌丸麵次郎)**



味噌是日本料理的重要食材，其風味依地域有很大的不同。本店使用來自全國各地的味噌，搭配各式各樣的拉麵，就像享受了一趟日本美食之旅。

全国各地の厳選された味噌を使用し、あらゆる味の味噌ラーメンを食べることができる、いわば味噌ラーメン専門店。こだわり抜いたラーメンを求めるお客様が連日後を絶ちません。

地址：柴田町西船迫 1-7-43	柴田町西船迫 1-7-43
營業時間：11:30-15:30 4 7:20-20:00(L.O.: 19:45)	營業時間：11:30~15:30 17:00~20:00 (L.O. 19:45)
公休：星期一 * 櫻花祭期間每天營業	定休日：月曜 ※ 桜の時期は休みなし
電話：0224-55-5058 / 座位數：20	電話：0224-55-5058 / 席數：20
停車位：11 輛	駐車場：11 台
由船岡車站徒步約 16 分鐘 (1.3 公里)	JR 船岡駅より徒歩 16 分 (1.3km)

**豬排 とんかつ くさか (久佐屋)**



本店除了提供招牌料理炸豬排以外，更有其他各式炸物。餐廳的內部裝潢就有如山中小屋一般，您還能從二樓的天台觀賞櫻花美景。

くさかではとんかつだけでなく、様々な揚げ物を食べることができます。一階は木造のインテリアで山小屋にいるような気分。春には二階のテラスから桜を見ることができます。

地址：大河原町字町 166-3	大河原町字町 166-3
營業時間：11:00-14:30 17:00-20:30	營業時間：11:00~14:30, 17:00~20:30
公休：星期一 每月第一個禮拜日	定休日：月曜日、第 1 日曜日
電話：0224-53-4794	電話：0224-53-4794
座位數：42 / 停車位：8 輛	席數：42 / 駐車場：8 台
由 JR 大河原車站徒步約 11 分鐘 (900 公尺)	JR 大河原駅より徒歩 11 分 (900m)

**釜飯 お食事処 さくら家 (食堂 櫻家)**



這家餐廳的招牌是釜飯，將米飯放在鐵鍋中，放上鮭魚、鮭魚卵和螃蟹。微焦的鍋巴，帶來另一種層次的風味和口感。

美味しいおこげが特徴のこの店イチオシの釜飯は、サーモン・いくら・カニが載っている贅沢な一品。広い座敷席もあり、大人数での利用が可能なのも嬉しいポイントです。

地址：大河原町字西桜町 1-1	大河原町字西桜町 1-1
營業時間：11:30~14:30(最後點餐時間 14:00) 17:00~20:00(最後點餐時間 19:30)	營業時間：11:30~14:30 (L.O. 14:00) 17:00~20:00 (L.O. 19:30)
公休：星期一 / 電話：0224-53-1490	定休日：月曜日 / 電話：0224-53-1490
座位數：48 / 停車位：8 輛	席數：48 / 駐車場：8 台
由 JR 大河原車站徒步約 15 分鐘 (1.2 公里)	JR 大河原駅より徒歩 15 分 (1.2km)

**糕點 パティスリータント (Pâtisserie Tanto)**



Tanto 提供一年四季不同主題的餅乾和蛋糕。來到這裡一定要帶點伴手禮回家當作美好回憶，寵愛自己及最愛的人。

元一流ホテルにいたシェフが地元・柴田町にオープンしたこのお店には、季節に合わせた上品なお菓子やケーキが並びます。店内にはカフェスペースもあるので、その場で食べることも可能です。

地址：柴田町船岡西 1-9-19-2	柴田町船岡西 1-9-19-2
營業時間：10:00-18:30	營業時間：10:00~18:30
公休：星期一 每月第三個星期日	定休日：月曜、第 3 日曜
電話：0224-87-6441	電話：0224-87-6441
座位數：20 / 停車位：5 輛	席數：20 / 駐車場：5 台
由 JR 船岡車站徒步約 8 分鐘 (600 公尺)	JR 船岡駅より徒歩 8 分 (600m)

**義大利麵及甜點 CAFÉ 橙 (CAFÉ 橙)**



這間夫妻一起經營的咖啡館位於市郊，店內提供美味的義大利麵及起司蛋糕，待客熱情也令人難以忘懷。店裡也有販售當地人做的手工雜貨。

ご夫婦 2 人が営むこのカフェは、時間を忘れるほど居心地が良く、たくさんのファンがいるほど。モチモチの生パスタやドリアはもちろん、一番人気のチーズケーキは自慢の一品です。

地址：柴田町西船迫 1-8-58	柴田町西船迫 1-8-58
營業時間：11:00~18:00 (午餐最後點餐時間：14:30)	營業時間：11:00~18:00 (Lunch L.O. 14:30)
公休：星期四 / 電話：0224-86-4244	定休日：木曜 / 電話：0224-86-4244
座位數：16 / 停車位：6 輛	席數：16 / 駐車場：6 台
由 JR 船岡車站徒步約 17 分鐘 (1.4 公里)	JR 船岡駅より徒歩 17 分 (1.4km)

**甜點 石川菓子店 (石川菓子店)**



在櫻花季時，這間店外總是長排長龍，就為了最夯的季節限定糰子。樸實舒適的氣氛也讓人能夠愉快的購物。

桜の時期には、お店の外にまで行列ができるほど人気の限定のお団子がおおすすめです。安定した美味しさのケーキや大福・草餅は、ほっとする味でリピーターも多くいます。

地址：大河原町字西町 120-1	大河原町字西町 120-1
營業時間：星期一至六 8:30-19:00	營業時間：月一土 8:30~19:00
星期日及國定假日 8:30~18:00 / 全年無休	日祝 8:30~18:00 / 定休日：無休
電話：0224-52-1703 / 停車位：4 輛	電話：0224-52-1703 / 駐車場：4 台
由 JR 大河原車站徒步約 15 分鐘 (1 公里)	JR 大河原駅より徒歩 15 分 (1km)

**甜點 菓子匠 喜多屋 (菓子匠 喜多屋)**



第三代的弟弟經營着這間已經有了 85 年歷史的家族店舖。一年四季不同主題色彩的糕餅與和菓子一定能讓您喜上眉梢。

85 年の歴史を持つ老舗の菓子店。現在、三代目となるごきょうだいが店主となり、様々なケーキや、花をイメージした美しい和菓子など、目でも楽しむことができる商品でお客様を喜ばせています。

地址：大河原町大谷字末広 55	大河原町大谷字末広 55
營業時間：8:30-18:30	營業時間：8:30~18:30
全年無休	定休日：無休
電話：0224-52-1577	電話：0224-52-1577
停車位：5 輛	駐車場：5 台
由 JR 大河原車站徒步約 7 分鐘 (500 公尺)	JR 大河原駅より徒歩 7 分 (500m)

誠心期待各位的光臨！



みなさまのご来店を楽しみにお待ちしております！



# 伴手禮

お土産



## 北のゆず姫 北方柚子公主

這款點心使用了柴田町の特産兩乞柚子以及香濃奶油，入口後清爽的柚子香氣就會在口中蔓延開來。請務必跟人氣的現烤麵包一起享用！

特産の兩乞のゆずと芳醇なリッチバターが入っており、口に入れると爽やかな柚子の香りが広がる銘菓です。人気の焼き立てパンも一緒にどうぞ！

### Houving Bakery

地址：柴田町船岡中央 2-4-49  
電話：0224-55-4358  
營業時間：9:00-17:30 / 公休：星期天・國定假日

### ハウビングベーカリー

柴田町船岡中央 2-4-49  
電話：0224-55-4358  
營業時間：9:00～17:30 / 定休日：日曜・祝日

## 雨乞の極 兩乞之極

由柴田町の媽媽們親手製作的著名調味料，有著在地食材的風味、香氣和色澤。共有三種口味：甜椒味噌、柚子糖和米麴。

地元で採れた食材の味・香り・彩を活かし、料理自慢のお母さん達が手作りした万能調味料です。ピーマン味噌・柚子糖・まい菰の三種類。



### 櫻之里 商店及咖啡

位於船岡城址公園内  
電話：0224-51-5811  
營業時間：9:00～17:00  
公休：星期一（若星期一遇國定假日，則順延至星期二公休）  
櫻花祭期間每天營業

### 柴田町觀光物產交流館「さくらの里」

船岡城址公園内 / 電話：0224-87-7101  
營業時間：9:00～17:00  
定休日：月曜日（祝日の場合は翌日）  
※桜まつり期間中は無休



## 柴田のゆず酒 柴田柚子酒

使用了大量的柚子汁，堆量出具有深度而富含果香的風味。容易入口又有宜人香氣，非常推薦給女性顧客。

柚子の果汁をふんだんに使いフルーティで奥深い味わいに仕上げました。香りも良く飲みやすいので、女性の方にもおすすめです。

### 櫻之里 商店及咖啡

位於船岡城址公園内  
電話：0224-51-5811  
營業時間：9:00～17:00  
公休：星期一  
（若星期一遇國定假日，則公休順延至星期二）  
\*櫻花祭期間每天營業

### 柴田町觀光物產交流館「さくらの里」

船岡城址公園内  
電話：0224-87-7101  
營業時間：9:00～17:00  
定休日：月曜日（祝日の場合は翌日）  
※桜まつり期間中は無休



## 萩の月 萩之月

鬆軟的蛋糕包裹著濃郁香甜的特製卡士達奶油，是仙台有名的點心。

仙台銘菓として知られている萩の月。まるやかでやさしい風味のオリジナルカスタードクリームをたっぷり使い、ふんわりとしたカステラ生地で包みました。

### (株)菓匠三全 大河原分流通分店

地址：大河原町字新東 20-11  
電話：0224-53-1221  
營業時間：9:00～18:00 / 全年無休

### (株)菓匠三全 大河原バイパス店

大河原町字新東 20-11  
電話：0224-53-1221  
營業時間：9:00～18:00 / 定休日：なし

## 晒し飴 淡雪糖

是季節限定的點心，只在冬季(9月20日至5月)販售。入口即化，擁有如同淡雪一般的口感以及典雅的甜味。

口に入れた瞬間にスッと溶けていく、淡雪のようなくちどけと上品な甘さが特徴。冬限定(9月～5月頃)のお菓子です。



### 元祖淡雪糖本舗 (株)市場家

地址：大河原町字町 251 / 電話：0224-52-1258  
營業時間：8:00-19:00 / 不定期休

### 元祖晒し飴本舗 (株)市場家

大河原町字町 251 / 電話：0224-52-1258  
營業時間：8:00～19:00 / 不定休



## どぶろく男桜・女桜 濁酒 男桜・女桜

100% 使用「一目惚米 (ひとめぼれ Hitomebore)」醸造の自家製濁酒。分為充滿米的香氣的「男桜」，以及口感近似葡萄酒的「女桜」。

ひとめぼれを100%使用した自家製どぶろく。お米の味を残した「男桜」と、ワインのような口当たりの「女桜」の2種類があります。

### 豚之丘 本店

地址：大河原町新寺字北 185-11  
電話：0224-51-5811  
營業時間：10:00-19:00  
每月第三個星期三公休(4月則是第四個星期三)  
\*此商品在大河原櫻花祭會場也有販售

### とんとんの丘もちぶた館 本店

大河原町新寺字北 185-11  
電話：0224-51-5811  
營業時間：10:00～19:00  
定休日：第3水曜日(4月のみ第4水曜日)  
※おがわら桜まつり会場でもお買い求めできます。

## 桜の観光情報がいっぱい 豊富な桜花観光情報

這裡有滿載的大河原町觀光情報，也有大河原町觀光推廣吉祥物「櫻吉仔」的周邊商品。這裡還有攝影棚，可以照出像櫻吉仔一樣可愛的照片，也非常受歡迎喔！

大河原町の観光情報と町の観光PRキャラクター“さくらっきー”のグッズが充実！さくらっきーの気分で写真撮影ができるコーナーも大人気！



### 熱鬧PLAZA觀光室

地址：柴田郡大河原町字町 196，大河原町熱鬧交流設施内  
大河原町にぎわい交流施設内  
電話：0224-53-2141  
營業時間：9:00-17:00 公休：星期一（若星期一遇國定假日則營業，隔日公休）、新年假期  
停車位：40 輛 / 官網：http://www.oogawara.com

### にぎわいプラザ觀光ルーム

住所 柴田郡大河原町字町 196  
大河原町にぎわい交流施設内  
大河原町観光物産協会 / 電話：0224-53-2141  
營業時間：9:00～17:00  
休日：月曜（祝日の場合営業、翌日休み）、年末年始  
駐車場 40 台 / HP http://www.oogawara.com

## 美味的小吃點心 >>>

食べ歩きおやつ

## 核桃白豆沙糕 核桃庵

くるみと  
白あんの銘菓  
くるみ庵



## 人気のほくほく コロケ 香酥「可樂餅」



### 仙台屋菓子本舗

地址：柴田町船岡中央 2丁目 12-23  
電話：0224-54-2031  
營業時間：8:30-19:00 / 公休：元旦

### 郷家精肉店 (Goke Seiniku-ten)

柴田町船岡中央 2-6-38  
營業時間：9:00-19:00  
週日及法定假日休店 / 電話：0224-54-2326

### 仙台屋菓子本舗

柴田町船岡中央 2丁目 12-23 / 電話：0224-54-2031  
營業時間：8:30～19:00 / 定休日：元日のみ

### 郷家精肉店

柴田町船岡中央 2-6-38 / 電話：0224-54-2326  
營業時間：9:00～19:00 / 定休日：日曜、祝日

# 寺廟與神社巡禮

## お寺・神社巡礼

筆者：Aliise Donnere



## 白鳥神社 白鳥神社

### 在人生的旅途上更有自信

「白鳥」意指「天鵝」。自古以來，柴田町與大河原町的人們就信奉天鵝，相信牠們是神之鳥、神明的傳信使者。白鳥神社供奉著許多神明，不過當中最重要的一位是「日本武尊」：祂曾是一位傳奇戰將，傳說在死後化身為一隻白鳥。祂會保佑世上所有的「戰士」，當然也包括了學生以及企業家！

地址：柴田町船岡西 1丁目 6-3  
電話：0224-54-1221 / 交通方式：由船岡車站徒步約 10 分鐘 (750 公尺)

昔から柴田町・大河原町の人々は白鳥を信仰していました。白鳥は神の鳥、神の使者として崇められており、この神社には死後、白鳥になったと言われるヤマトタケルが祀られています。また、白鳥を巡って起きた「白鳥事件」の責任を取り、切腹した船岡柴田家当主の柴田意広の石像もあり、白鳥伝説に関するロマンを感じることができます。

柴田町船岡西 1丁目 6-3 / 電話：0224-54-1221 / JR 船岡駅より徒歩 10 分 (750m)

您不需要「學習」如何賞櫻，不過賞櫻與日本的傳統文化及價值觀之間有非常深的連結。當冬日將盡，春天悄悄地在世界各地甦醒時，便是時候來場小小的朝聖之旅了。造訪這裡的寺廟與神社，為您的賞櫻行程帶來更具深度的體驗及感受吧！

春はお花見もいいけど、参詣にもちょうどいい季節です。お寺や神社を巡って地域の歴史にふれてみませんか。

幾乎所有的巡禮景點都在車站的徒步範圍內喔！

駅から歩いて行けるところにもたくさんのお寺や神社があります！

執筆者  
取材・英文執筆

Aliise Donnere  
アリーセ・ドゥンネレ

Aliise 出生於拉脫維亞，目前正在東北大學研究所主修宗教與人文社會科學，主要的研究項目是「地藏信仰」。她至今已拜訪了宮城縣裡超過 200 座的神社及寺廟。

ラトビア出身。現在、東北大学文学部宗教学研究室に在籍し、地藏や仏像に関する研究を行っている。訪れたことのある宮城県の神社・仏閣は200を超える。





## 大高山神社

### 大高山神社

#### 更加認識前人們的生活

在櫻花樹的簇擁當中，有一座古老的神社，許多信眾都來這裡祈願所求成真。在這座神社的參拜堂裡，您能看到擁有悠久歷史的「繪馬」：一塊塊盛載人們的願望的木板，上面畫有各式各樣隱含寓意的圖樣。例如古時候的戰將、歌舞伎的場景、天鵝等等，您可以看到從前的人們是如何向神明祈願的。

地址：大河原町金ヶ瀬字台部 2-1  
電話：0224-52-1382 / 交通方式：由 JR 大河原車站開車約 10 分鐘 (3.5 公里)

大河原町最古の歴史があり、柴田郡の総社格として由緒ある神社。縁起書によると、創建されたのは西暦 571 年とされています。国指定重要文化財で青銅製としては東北最古の鰐口や、藤原秀衡の子・忠衡が寄進した鉄九輪塔、江戸時代の南蛮鉄鳥居、元禄から明治までの貴重な絵馬など、数多くの文化財が保存されています。

大河原町金ヶ瀬字台部 2-1 / 電話：0224-52-1382 / JR 大河原駅より車で 10 分 (3.5km)

## 大光寺 大光寺

### 在這裡您能見證到憑一己之力能夠達到的事

在距離船岡車站不遠處有一座雄偉的寺廟，名叫大光寺。在主院後方的洞穴裡，供奉著 500 尊小羅漢（佛祖的門徒）塑像。據說這些都是一位和尚為了祈求瘟疫平息而親手雕刻的。您可以試著想像這個景象：一位勇敢的人坐在這個洞穴裡，一個又一個的雕著塑像，為了他所愛的城鎮與人們祈福！

地址：柴田町船岡男 1 丁目 1-7  
電話：0224-55-1173 / 交通方式：由船岡車站徒步約 10 分鐘 (700 公尺)

船岡で 500 年以上続く大光寺。本堂の裏には洞窟があり、中に入ると「五百羅漢」と呼ばれる 500 体もの羅漢像が祀られています。この像は、船岡で疫病が流行った際に僧侶が山にこもり、呪文を唱えながら刻んだものとされています。さらに、町の天然記念物に認定されている樹齢 200 年以上の「大光寺のイチヨウ」も見ることができ、その生命力に圧倒されます。

柴田町船岡南 1 丁目 1-7 / 電話：0224-55-1173 / JR 船岡駅より徒歩 10 分 (700m)



## 繁昌院 東の寺

### 繁昌院 東之寺

#### 提醒自己，這世界非常美好

繁昌院位於白石川畔，春天時特別漂亮，您能從寺院裡欣賞到櫻樹美景。寺院中也有許多精美的雕像，有千年的阿彌陀佛像、16 世紀時來自緬甸的釋迦塑像、還有一尊觀音菩薩像，您會發現她的臉上有個可愛的愛心記號喔！

地址：大河原町字町 254 / 電話：0224-52-2415  
交通方式：由 JR 大河原車站徒步約 10 分鐘 (650 公尺)

白石川沿いにある繁昌院では、春になると目の前一面に一目千本桜が広がり、お寺から桜を眺めることができます。約 1000 年前の阿彌陀仏や、ミャンマーから来た 16 世紀のお釈迦様、ハートマーク付きの観音様など、他では見ることができない珍しい仏像も多くあります。

大河原町字町 254 / 電話：0224-52-2415 / JR 大河原駅より徒歩 10 分 (650m)

## 最勝院 西の寺

### 最勝院 西之寺

#### 提醒自己，萬事萬物皆有源頭

最勝院山門上の烏龜起源於這座寺院的山號（象徵寺院所在地的稱號）「寶龜山」，同時也紀念此處曾有的一座池塘。您能參觀由最勝院住持建造的宏偉日式庭園，並參拜高山開次郎的墓地，他曾經捐贈櫻樹給大河原町，可說是一目千本櫻之父。

地址：大河原町字西浦 229 / 電話：0224-53-2309  
交通方式：JR 大河原車站徒步約 10 分鐘 (800 公尺)

最勝院の山門の亀は寺院の山号「宝亀山」に起因していますが、同時にこのお寺にあった池を記念して作られたものとされています。住職お手製の見事な日本庭園をじっくり眺めつつ、大河原に 1,200 本の桜を寄付し、一目千本桜の生みの親とされる高山開次郎のお墓を参拝してみるのはいかがでしょうか。

大河原町字西浦 229 / 電話：0224-53-2309 / JR 大河原駅より徒歩 10 分 (800m)

